

Message du Maire de Nagasaki

Le 6 août 2022

Au nom des citoyens de Nagasaki, j'aimerais vous adresser ce message à propos de la cérémonie d'allumage de la Flamme en mémoire des victimes des bombardements d'Hiroshima et de Nagasaki et pour l'abolition des armes nucléaires.

D'abord et avant tout, je souhaite exprimer mon plus sincère respect envers les hôtes de cet événement, la ville de Saintes et l'Action des Citoyens pour le Désarmement Nucléaire, ainsi que toutes les personnes engagées en faveur de l'abolition des armes nucléaires depuis tant d'années.

Le 9 août 1945 à 11h 02, Nagasaki a été dévastée en un instant par une seule bombe atomique. Plus de 150 000 personnes furent tuées ou blessées. Celles qui survécurent dans l'immédiat, les *hibakusha*, ont souffert de cicatrices physiques et mentales qui n'ont jamais guéri encore 77 ans après le bombardement. Cependant, elles ont continué à transmettre leurs pénibles expériences et à appeler de leurs vœux l'abolition des armes nucléaires, pour s'assurer que personne d'autre n'expérimente jamais la tragédie d'un bombardement atomique.

Quand on regarde l'état des affaires du monde, lorsque la Russie a envahi l'Ukraine, elle a laissé entendre qu'elle utiliserait des armes nucléaires, ce qui a conduit bien des gens à reconnaître que le risque de voir des armes nucléaires de nouveau utilisées était bien réel.

La dévastation provoquée par les armes nucléaires n'est pas quelque chose de limité au passé d'Hiroshima et de Nagasaki, c'est une menace bien réelle à laquelle le monde est confronté en ce moment même et peut continuer à être confronté. Aussi longtemps qu'il existera des armes nucléaires, nous ne devons pas écarter notre regard du risque qu'elles soient à nouveau employées.

Il est devenu de plus en plus clair que "pour échapper à la menace des armes nucléaires, nous n'avons d'autre choix que de nous débarrasser des armes elles-mêmes".

Nous sommes enclins à penser que la question des armes nucléaires est un problème qui se pose au niveau national et nous échappe. Ce n'est pourtant pas du tout le cas. Il est important que chaque personne à titre individuel se considère comme directement affectée par la menace que posent les armes nucléaires et qu'elle travaille avec les autres à leur abolition.

La ville de Nagasaki continuera à appeler à l'abolition des armes nucléaires, main dans la main avec tous ceux qui souhaitent contribuer à cultiver la paix.

En tant qu'alliés solides et chers de la ville de Nagasaki sur la route qui mène à un monde sans armes nucléaires, j'espère sincèrement que vous réussirez à élargir le réseau en faveur de la paix.

En conclusion, je souhaite de tout coeur le succès de votre cérémonie et je prie pour la santé et le bonheur de chacun.

Sincèrement à vous.

Tomihisa TAUE

Maire de Nagasaki